

Zmluva č. ÚPROŠ-119-12/2018
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ:

Slovenská republika
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený:

Ing. Rudolf OLŠIAK
riaditeľ Úradu procesného riadenia, organizácie
a špecializovanej štátnej správy Ministerstva
obrans SR
na základe plnomocenstva ministra obrany
č. KaMO-11-204/2018

Osoba oprávnená konať vo veciach reklamácií, technických a fakturačných úkonov:
Úrad procesného riadenia, organizácie a špecializovanej
štátnej správy Ministerstva obrany SR
odbor riadenia špecializovanej štátnej správy
JUDr. Mgr. Eva HERCOVÁ
tel. č.: 00421960322904
e-mail: eva.hercova@mod.gov.sk

IČO: 30 845 572
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215
(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. Poskytovateľ:

HOREZZA, a.s.

Teplická 81
921 01 Piešťany

Prevádzky:

Hotel Granit Tatranské Zruby - klimatické kúpele,
Tatranské Zruby 2, 062 01 Vysoké Tatry
Hotel Granit Piešťany – kúpeľný ústav, Teplická 81,
921 01 Piešťany

Zastúpený:

Ing. Miloslava SLÍŽOVÁ, MBA
generálna riaditeľka a predsedníčka predstavenstva

Osoba oprávnená konať vo veciach reklamácií, technických a fakturačných úkonov:
Ing. Vladimír BAKITA poverený riadením Hotela Granit
Piešťany – kúpeľný ústav

JUDr. Tomáš KOZÁČIK, riaditeľ Hotela Granit
Tatranské Zruby – klimatické kúpele
IČO: 36 280 127
IČ DPH: SK2022129384
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN pre HG TZ: SK93 0900 0000 0050 4591 1169
IBAN pre HG PN: SK71 0900 0000 0050 4591 1177
Poskytovateľ je zapísaný v OR OS Trnava, Oddiel: Sa, Vložka č. 10414/T
(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vo vlastnom mene na vlastnú zodpovednosť poskytnúť pre objednávateľa rekondičné pobyty s liečebným režimom v dĺžke 7 dní (6 nocí) v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zamestnancom vo vybraných povolaniach, v ktorých vykonávajú práce zaradené orgánom štátnej správy na úseku verejného zdravotníctva do tretej alebo štvrtej kategórie a súčasne spĺňajú podmienky účelnosti rekondičného pobytu z hľadiska prevencie profesijného poškodenia zdravia podľa špecifikácie stanovenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „rekondičné pobyty“) a záväzok objednávateľa zaplatiť za riadne a včas poskytnuté rekondičné pobyty podľa tejto zmluvy poskytovateľovi cenu v súlade s článkom III. tejto zmluvy.

Článok III. Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za poskytnutie rekondičných pobytov bola stanovená dohodou zmluvných strán v súlade s ustanovením § 3 ods. 1 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena za rekondičný pobyt jedného zamestnanca je špecifikovaná v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť. **Cena za jeden rekondičný pobyt, ako aj celková maximálna cena poskytnutých rekondičných pobytov, je konečná a nemenná.** V cene rekondičného pobytu sú zahrnuté služby špecifikované v Prílohe č. 1. tejto zmluvy.

V prípade služieb požadovaných objednávateľom nad rámec zmluvy, alebo zmien, ktoré nemohli zmluvné strany v čase predloženia ponuky predvídať a ktoré budú mať vplyv na výšku ceny, bude vykonanie takýchto služieb upravené písomným dodatkom k tejto zmluve. Služby, ktoré poskytovateľ nevykoná, vykoná bez predchádzajúcej objednávky, alebo rozdielne od týchto zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.

3.2. Celková maximálna a neprekročiteľná cena za všetky rekondičné pobyty podľa tejto zmluvy je:

34 800,00 EUR bez DPH
(slovom: tridsaťštyritisícosemsto 00/100 EUR).

Cena za poskytnutie rekondičných pobytov poskytovaných podľa tejto zmluvy je podľa § 29 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov oslobodená od DPH.

3.3. Poskytovateľ nemá právny nárok na vyčerpanie ceny uvedenej v bode 3.2. tejto zmluvy v plnej výške, pričom objednávky budú limitované výškou vyčleneného finančného limitu uvedenou v bode 3.2. tejto zmluvy.

3.4. Právo na zaplatenie ceny vzniká poskytovateľovi po **riadnom poskytnutí** rekondičných pobytov **podľa podmienok dohodnutých touto zmluvou na základe písomnej objednávky objednávateľa zaslanej kontaktnej osobe uvedenej v článku IV. bod 4.5. tejto zmluvy.**

3.5. Fakturácia bude prebiehať po častiach, a to vždy po poskytnutí všetkých rekondičných pobytov na základe konkrétnej písomnej objednávky. Poskytovateľ vystaví v troch výtlačkoch faktúru aj s prílohami a zašle ju objednávateľovi na adresu:

**Úrad procesného riadenia, organizácie a špecializovanej štátnej správy MO SR,
odbor riadenia špecializovanej štátnej správy,
Kutuzovova 8,
832 47 Bratislava.**

Faktúry musia spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Faktúry vystaví poskytovateľ vždy ku konkrétnej objednávke v lehote 5 dní od riadne poskytnutého posledného rekondičného pobytu v zmysle objednávky.

Ako prílohu k faktúre poskytovateľ priloží:

- kópiu objednávky, na základe ktorej je fakturácia realizovaná,
- menný zoznam účastníkov s príslušnými identifikačnými údajmi, ktorí vo fakturovanom období absolvovali rekondičný pobyt s podpisom účastníka, ktorým dokladuje prevzatie potvrdenia o absolvovaní pobytu.

Prílohy k faktúre musia byť opatrené pečiatkou poskytovateľa a podpisom zodpovednej osoby poskytovateľa.

3.6. Objednávateľ uhradí oprávnené fakturovanú sumu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje deň odpisu oprávnené účtovanej sumy z účtu objednávateľa.

3.7. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna, a to najneskôr v deň jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

3.8. Poskytovateľ je povinný doručiť faktúry objednávateľovi najneskôr do 20.12.2018. V prípade doručenia faktúry po 20.12.2018 si poskytovateľ nemôže uplatniť úrok z omeškania za oneskorenú úhradu faktúry v zmysle ustanovenia článku VI. bod 6.2. tejto zmluvy.

Článok IV. Termíny a spôsob plnenia

4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť rekondičné pobyty podľa tejto zmluvy v termínoch uvedených v riadne vystavených objednávkach, ktoré budú objednávateľom zaslané v čase od účinnosti zmluvy najneskôr do 30.11.2018. Objednávateľ, resp. poverená osoba objednávateľa sa zaväzuje pred vystavením a zaslaním objednávky dohodnúť termíny telefonicky v súlade s bodom 4.2. tejto zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje oznámiť objednávateľovi (e-mailom, prípadne faxom a následne písomnou poštou na adresy uvedené v bode 4.3.) najneskôr do 5 (piatich) pracovných dní prijatie riadnej objednávky a svoje

rozhodnutie o spôsobe poskytnutia rekondičného pobytu. Poskytovateľ sa môže od termínu uvedenom v objednávke odchyliť, predĺžiť ho, resp. skrátiť najmä z dôvodu pracovnej vyťaženia svojich zamestnancov a plnej kapacity zariadenia, avšak až po písomnej dohode s objednávateľom. Poskytovateľ do 10 pracovných dní pred plánovaným termínom nástupu na rekondičný pobyt zašle na adresu uvedenú v objednávke príslušnému veliteľovi vojenského útvaru, alebo vedúcemu organizačnej zložky objednávateľa menovité poukazy pre zamestnancov na rekondičné pobyty.

4.2. Spôsob objednávania rekondičného pobytu.

Rekondičné pobyty poskytovateľ poskytne výlučne na základe písomnej objednávky objednávateľa, pričom pred vystavením písomnej objednávky budú termíny telefonicky dohodnuté s kontaktnou osobou poskytovateľa uvedenou v článku IV. bod 4.5. tejto zmluvy. Riadna objednávka objednávateľa musí byť podpísaná poverenou osobou objednávateľa oprávnenou konať vo veciach objednávok podľa bodu 4.3. Objedávka bez podpisu tejto osoby je neplatná a poskytovateľ takúto objednávku nebude plniť, a preto ani nie je oprávnený fakturovať rekondičné pobyty podľa takejto – neplatnej objednávky.

4.3. Poverenou osobou zodpovednou za poskytnutie rekondičných pobytov podľa tejto zmluvy, vrátane zabezpečenia súčinnosti a súčasne výlučne oprávnenou vystavovať písomné objednávky v zmysle bodu 4.2. sú len pre účely tejto zmluvy zástupcovia Úradu procesného riadenia, organizácie a špecializovanej štátnej správy, odbor riadenia špecializovanej štátnej správy MO SR:

JUDr. Mgr. Eva Hercová

tel. č.: 0960/322904, fax: 0960/322921, e-mail: eva.hercova@mod.gov.sk

adresa:

Úrad procesného riadenia, organizácie a špecializovanej štátnej správy MO SR

odbor riadenia špecializovanej štátnej správy,

Kutuzovova 8,

832 47 Bratislava.

4.4. V objednávke musí byť uvedené:

- adresa poskytovateľa,
- číslo čiastkovej objednávky (poradové číslo/dátum /údaje o osobe objednávateľa oprávnenej konať vo veciach vystavenia objednávok/telefón) na základe zmluvy č. ÚPROŠ-119-12/2018,
- adresa zaslania faktúry a platobné podmienky podľa čl. III. bod 3.5. tejto zmluvy,
- predmet objednávky: požadovaný počet rekondičných pobytov a požadovaný termín uskutočnenia rekondičných pobytov,
- adresa a meno objednávateľa,
- dátum, pečiatka a podpis povereného zástupcu objednávateľa podľa článku IV. tejto zmluvy.

Ďalej bude objednávka obsahovať menný zoznam účastníkov rekondičného pobytu s ich osobnými údajmi v rozsahu hodnosť, titul, meno, priezvisko. Objedávateľ oboznámi účastníkov rekondičného pobytu, že poskytol poskytovateľovi osobné údaje v určenom rozsahu za uvedeným účelom. Poskytovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje, ktoré mu objednávateľ poskytne, bude náležite chrániť a spracúvať výlučne len za účelom plnenia svojich záväzkov uvedených v tejto zmluve a v čiastkovej objednávke, a to v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

4.5. Kontaktná osoba poskytovateľa:

Hotel Granit Tatranské Zruby – klimatické kúpele:

JUDr. Tomáš Kozáčik, tel. č. 052/4267224, fax: 052/4422753

mobil: 0914/324195, e-mail: tomas.kozacik@horezza.sk

adresa: Hotel Granit Tatranské Zruby - klimatické kúpele, Tatranské Zruby 2, 062 01 Vysoké Tatry.

Hotel Granit Piešťany – kúpeľný ústav:

Ing. Vladimír Bakita, tel. č. 033/7983111, fax: 033/7983500

mobil: 0917/081081, e-mail: vladimir.bakita@horezza.sk

adresa: Hotel Granit Piešťany – kúpeľný ústav, Teplická 81, 921 01 Piešťany.

4.6. Poskytovateľ sa zaväzuje uchovávať po dobu 3 rokov od ukončenia rekondičného pobytu účastníkov druhopis menného zoznamu účastníkov s príslušnými identifikačnými údajmi, ktorí absolvovali rekondičný pobyt s podpisom účastníka, ktorým dokladuje prevzatie potvrdenia o absolvovaní pobytu. Po uplynutí tejto doby poskytovateľ bezodkladne vymaže poskytnuté osobné údaje.

4.7. Poskytovateľ sa zaväzuje vydať účastníkovi rekondičného pobytu potvrdenie o účasti na rekondičnom pobyte.

**Článok V.
Osobitné ustanovenia**

5.1. Každá zo zmluvných strán je povinná bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mali vplyv na plnenie jednotlivých ustanovení tejto zmluvy.

5.2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať rekondičné pobyty podľa tejto zmluvy v súlade s vydaným platným oprávnením na poskytovanie rekondičných pobytov a v súlade s platnou legislatívou.

5.3. Poskytovateľ zodpovedá za škody na veciach účastníkov rekondičných pobytov prinesených do zariadenia rekondičného pobytu alebo na veciach odložených na miestach k tomu určených v zariadení, a to v rozsahu a za podmienok stanovených platným Občianskym zákonníkom.

5.4. Poskytovateľ odovzdá objednávateľovi len dokumentáciu týkajúcu sa rekondičných pobytov, ktorá nie je zdravotnou dokumentáciou podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a ktorej vedenie a uchovanie nie je povinnosťou lekára alebo iného ošetrojúceho zdravotníckeho pracovníka.

**Článok VI.
Zmluvné pokuty**

6.1. V prípade nedodržania termínov rekondičných pobytov v zmysle príslušnej objednávky alebo v termíne dohodnutom podľa bodu 4.1. tejto zmluvy môže objednávateľ uplatniť voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 percenta z ceny neposkytnutých rekondičných pobytov podľa objednávky, a to za každý začatý deň omeškania.

6.2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry za vykonané služby, je poskytovateľ oprávnený nárokovať si od objednávateľa zaplatenie úroku z omeškania v súlade s § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.

6.3. Zmluvnú pokutu a úrok z omeškania dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

6.4. Dohodnutá zmluvná pokuta a úrok z omeškania povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VII. Odstúpenie od zmluvy

7.1. Od tejto zmluvy môže zmluvná strana odstúpiť v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné oznámenie o odstúpení strany odstupujúcej doručené druhej strane.

7.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností na strane poskytovateľa sa považuje najmä nedodržanie termínu pre vykonanie rekondičného pobytu zadaného v objednávke, resp. termínu dohodnutom podľa bodu 4.1. tejto zmluvy a/alebo porušenie povinností poskytovateľa postupovať pri plnení tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou.

7.3. Zmluvu možno ukončiť aj písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok VIII. Doručovanie

8.1. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná. Za deň doručenia písomnosti prostredníctvom pošty zasielanej ako doporučená zásielka s doručenkou sa považuje takisto deň:

- a) v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
- b) ktorým márne uplynula odborná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte, alebo
- c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, „adresát sa odšťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

8.2. V prípade emailovej komunikácie sa považuje písomnosť za doručenú v deň úspešného odoslania emailovej správy na určenú emailovú adresu, aj keď sa adresát s obsahom emailovej správy neoboznámil.

8.3. Objednávateľ a poskytovateľ sú povinní navzájom si oznámiť zmenu adresy na doručovanie a elektronickej adresy (e-mail) v lehote do 7 kalendárnych dní od ich zmeny. Ak objednávateľ alebo poskytovateľ v stanovenej lehote druhú stranu o zmene neinformuje, považuje sa doručenie písomností za riadne vykonané na poslednú známu adresu/e-mail.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

9.1. Zmluva je platná dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. decembra 2018 alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v bode 3.2., článok III. tejto zmluvy, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

9.2. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená na základe dohody zmluvných strán iba formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

9.3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.

9.4. Zmluva je vyhotovená v 5 vyhotoveniach, z ktorých 3 vyhotovenia obdrží objednávateľ a 2 vyhotovenia obdrží poskytovateľ.

9.5. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).

9.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je uzavretá po vzájomnom prerokovaní, pred jej podpísaním si ju prečítali, uzavreli ju slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

9.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
Príloha č.1: Cena a opis poskytovanej služby s počtom listov 2

Za poskytovateľa:
HOREZZA, a.s.

Za objednávateľa:
Ministerstvo obrany SR

V Piešťanoch dňa:

V Bratislave dňa :

.....
Ing. Miloslava SLÍŽOVÁ, MBA
generálna riaditeľka
a predsedníčka predstavenstva

.....
Ing. Rudolf OLŠIAK
riaditeľ

Cena a opis poskytovanej služby

REKONDIČNÉ POBYTY

Rekondičné pobyty s liečebným režimom v dĺžke 7 dní (6 nocí) sú poskytované v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zamestnancom vo vybraných povolaniach, v ktorých vykonávajú práce zaradené orgánom štátnej správy na úseku verejného zdravotníctva do tretej alebo štvrtej kategórie a súčasne spĺňajú podmienky účelnosti rekondičného pobytu z hľadiska prevencie profesijného poškodenia zdravia.

Cena

Celková cena 7-dňového rekondičného pobytu (6 nocí) jedného zamestnanca rezortu obrany v štátnej službe a pri výkone práce vo verejnom záujme je stanovená vo výške 240,00 €.

V cene nie je zahrnutá Miestna daň za ubytovanie. Výšku dane stanovuje mesto Piešťany: 1,10 €/osoba/noc a mesto Vysoké Tatry: 1 €/osoba/noc. Miestna daň bude uhradená zamestnancom po skončení rekondičného pobytu na recepcii hotela, v ktorom tento pobyt absolvoval.

Cena je oslobodená od DPH v zmysle § 29 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

P. č.	Názov, typ	Cena za 1 osobu bez DPH v EUR	Výška DPH v EUR pri sadzbe DPH 20 %	Cena celkom za jednu osobu bez DPH v EUR
1.	Ubytovanie 7 dní (6 nocí)	96,00	-	96,00
2.	Celodenné stravovanie	120,00	-	120,00
3.	Ostatné požadované služby súvisiace so zabezpečením rekondičného pobytu	8,00 - vstupná lekárska prehliadka 16,00 - procedúry za pobyt (okrem nedeľ a sviatkov)	-	24,00
Cena spolu za 1 osobu				240,00

Opis

V rámci 7 dňového rekondičného pobytu je zabezpečené:

1. ubytovanie v hotelovej časti a celodenné stravovanie – plná penzia, ktorá zahŕňa raňajky, obed, večeru,
2. vstupná lekárska prehliadka a jedna procedúra denne podľa predpisu lekára (okrem nedeľ a sviatkov),
3. na celý čas rekondičného pobytu pre každého zamestnanca individuálny cielene zameraný zdravotný režim,
4. obsah rekondičného pobytu – kolektívne cvičenie (rehabilitačný a relaxačný telocvik), inštruktáž, ktorej zameranie vyplýva z indikácie rekondičného pobytu (napr. aerobik...), šport podľa výberu, turistika, pobyt v prírode, sauna, masáže a vodoliečebné procedúry, racionálnu výživu, kultúrno-spoločenský program,
5. odborné vedenie rekondičného pobytu zamestnancom so zdravotníckou kvalifikáciou v odbore napr.: fyzioterapia, balneológia a liečebná rehabilitácia, preventívne pracovné lekárstvo, hygiena výživy, zdravotná výchova,
6. pre každého účastníka pri ukončení rekondičného pobytu potvrdenie o účasti na pobyte. Potvrdenie o účasti na pobyte obsahuje:
 - identifikačné údaje účastníka rekondičného pobytu,
 - termín pobytu,
 - podpis riaditeľa prevádzky, resp. jeho zástupcu.